

Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Undercounter Sinks
Éviers sous comptoir
Fregaderos de instalación bajo cubierta

K-3671, K-3672, K-3673

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de **M**
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1093345-2-C

©2009 Kohler Co.

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi Kohler. Votre produit Kohler reflète la véritable passion du design, de l'artisanat, de l'art et de l'innovation que vise Kohler. Nous sommes certains que sa fiabilité et sa beauté surpasseront vos attentes les plus exigeantes et vous satisferont pendant des années.

Toutes les informations incluses dans ce guide correspondent aux toutes dernières informations disponibles au moment de la publication. Chez Kohler, nous nous engageons à respecter notre mission d'amélioration d'un style de vie agréable pour tous ceux qui utilisent nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, aux emballages et à la disponibilité des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veillez prendre quelques minutes pour lire ce guide. En cas de problème d'installation ou de fonctionnement, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) aux É.U. et au Canada, ou le 001-877-680-1310 au Mexique.

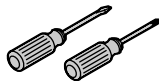
Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Tools/Outils/Herramientas



Plus/Plus/Más:
Fasteners
Fixations
Herrajes



Jigsaw or Keyhole Saw
Scie sauteuse ou scie cylindrique
Sierra caladora eléctrica o serrucho de calar

Rags
Chiffons
Trapos

Siliconized Acrylic Caulk
Mastic à l'acrylique siliconée
Sellador acrílico siliconado

Important Information



WARNING: Risk of personal injury. Use gloves and handle sink edges carefully. Metal surfaces are sharp and can cause severe cuts.

NOTE: Your sink may appear different than the sink pictured throughout the installation steps.

- Provide your countertop manufacturer with your sink model number when ordering your countertop; ensure the correct cut-out template is used.
- Countertop manufacturer/installer should install the anchors into the underside of the countertop. Use the anchors and fasteners provided by the countertop manufacturer and the clamps provided with your sink.
- The number of clips included with your sink may differ from the number of clips illustrated. Use all clips included with the sink.
- Allow the sealant to cure following the sealant manufacturer's instructions.
- Observe all local plumbing and building codes.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Informations importantes



AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles. Porter des gants et manipuler les bords de l'évier avec précaution. Les surfaces métalliques ont des bords tranchants et peuvent causer des coupures graves.

REMARQUE: L'évier actuel pourrait différer de celui illustré dans les étapes d'installation.

- Fournir au fabricant du comptoir le numéro de modèle de l'évier au moment de la commande du comptoir; s'assurer d'utiliser le gabarit correct.
- Le fabricant ou l'installateur du comptoir doit installer les supports de fixation sous le comptoir. Utiliser les supports de fixation fournis par le fabricant du comptoir et les clips de fixation fournis avec l'évier.
- Le nombre de clips inclus avec l'évier pourrait différer du nombre illustré. Utiliser tous les clips inclus avec l'évier.
- Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

Informations importantes (cont.)

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

Información importante



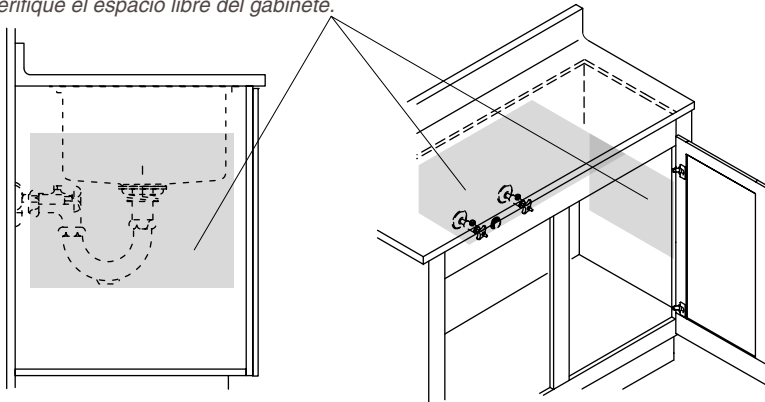
ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Utilice guantes y tenga cuidado con los bordes del fregadero. Las superficies metálicas tienen bordes cortantes y pueden producir cortaduras graves.

NOTA: Su fregadero puede diferir del fregadero ilustrado en los pasos de instalación.

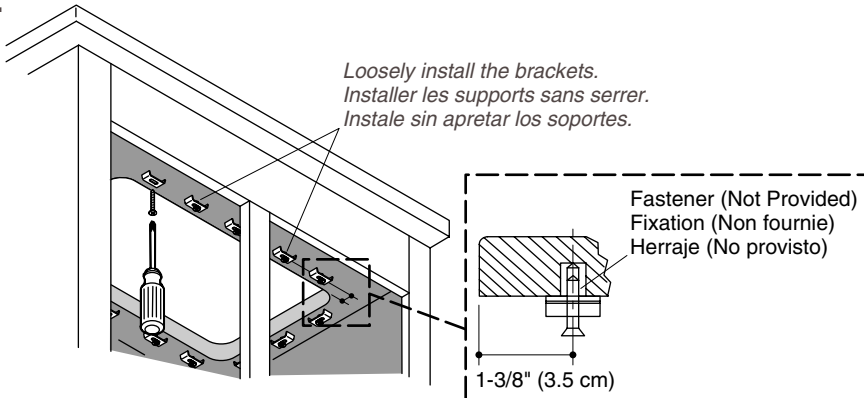
- Provea al fabricante de la cubierta el número de modelo del fregadero al hacer el pedido de su cubierta; asegúrese de que se utilice la plantilla de corte correcta.
- El fabricante/instalador de la cubierta debe instalar los anclajes en el lado inferior de la cubierta. Utilice los anclajes y los herrajes provistos por el fabricante de la cubierta y las grapas provistas con su fregadero.
- El número de clips que se incluyen con su fregadero puede diferir del número de clips ilustrados. Utilice todos los clips incluidos con el fregadero.
- Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Installation/Installation/Instalación

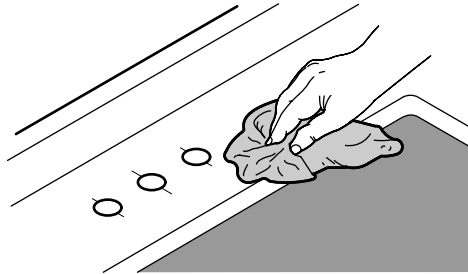
- 1** Verify cabinet clearance.
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



- 2** Loosely install the brackets.
Installer les supports sans serrer.
Instale sin apretar los soportes.

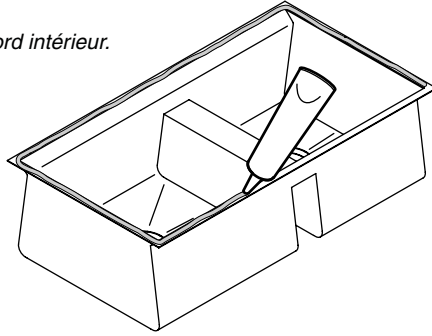


- 3** Clean any residue from the top
and underside of the counter.
Nettoyer tout résidu du dessus et
du dessous du comptoir.
Limpie los residuos del lado inferior
y superior de la cubierta.

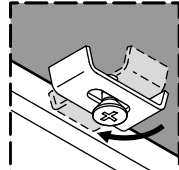
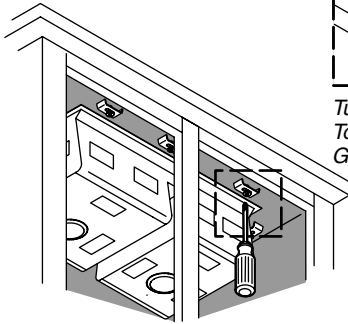


Installation/Installation/Instalación

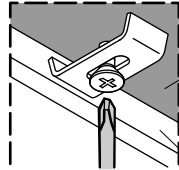
- 4** Apply sealant near the inside edge.
Appliquer de l'étanchéité près du rebord intérieur.
Aplique sellador cerca del filo interior.



- 5** Mount the sink.
Monter l'évier.
Monte el fregadero.



Turn the bracket.
Tourner le support.
Gire el soporte.



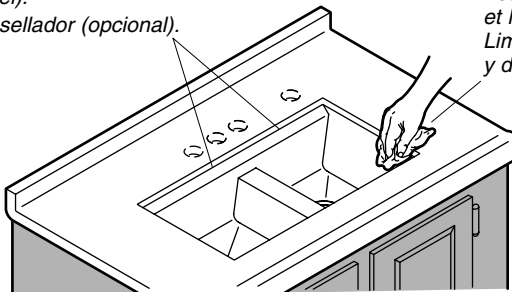
Secure the bracket.
Sécuriser le support.
Fije el soporte.

Do not overtighten!
Ne pas trop serrer!
¡No apriete demasiado!

Countertop
Comptoir
Cubierta

Sink
Évier
Fregadero

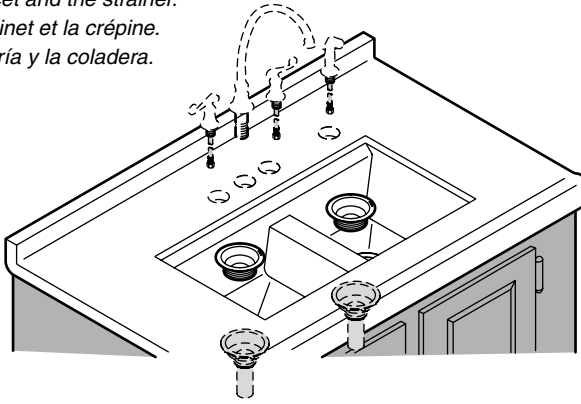
- 6** Apply sealant (optional).
Appliquer de l'étanchéité
(optionnel).
Aplique sellador (opcional).



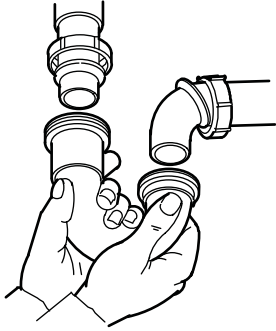
Wipe away the excess
sealant and allow to dry.
Essuyer l'excès d'étanchéité
et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador
y deje secar.

Installation/Installation/Instalación

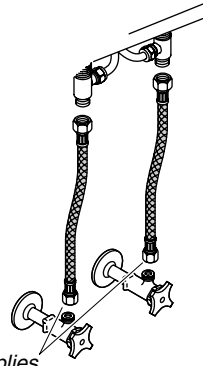
- 7** *Install the faucet and the strainer.*
Installer le robinet et la crépine.
Instale la grifería y la coladera.



- 8** *Make the drain connections.*
Faire les connexions de drain.
Haga las conexiones del desagüe.

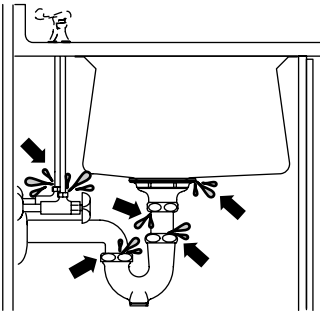


9

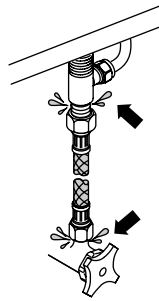


Connect the supplies.
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.

10



Run water into the sink and check for leaks.
Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier s'il y a des fuites.
Haga circular agua al fregadero y verifique que no haya fugas.



Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface. Cleaners containing chloride are not recommended.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface. Les nettoyeurs qui contiennent du chlorure ne sont pas recommandés.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyeurs sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Faire attention de ne pas laisser de matériaux qui tachent en contact avec la surface pendant de longues périodes.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie. No se recomienda utilizar productos de limpieza que contengan cloruro.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- Tenga cuidado de no dejar sustancias que manchen, en contacto con la superficie por periodos prolongados.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Cuidado y limpieza (cont.)

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pendant un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, ou revendeur sur Internet ou en écrivant à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center (Service d'assistance à la clientèle), 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, ou composer le 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada, et le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains

Garantie (cont.)

états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA EN RELACIÓN A PRODUCTOS DE USO COMERCIAL, INCLUYENDO LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Kohler Co.

1093345-2-C

1093345-2-C

KOHLER®